

ANNEXE C

PROJETS DE LOI NON SANCTIONNÉS

DEUXIÈME SESSION DE LA TRENTE-HUITIÈME LÉGISLATURE

52^e ET 53^e ANNÉES DU RÈGNE D'ELIZABETH II, 2003-2004

Activités des organisations criminelles (modification de lois concernant certaines administrations locales), Loi visant à prévenir les/The Criminal Organizations Deterrence Act (Local Government Acts Amended)

(N^o 200) (M. HAWRANIK)

1 ^{re} lecture	21
2 ^e lecture — M. HAWRANIK. Débat : MM. HAWRANIK, EICHLER, DERKACH, CUMMINGS, PENNER, LOEWEN et REIMER. Ajournement (M. DEWAR)	89
Suite du débat : MM. DEWAR, DYCK, MARTINDALE et MALOWAY ainsi que M ^{me} BRICK. Ajournement (M. SCHELLENBERG)	105
Suite du débat : M. GOERTZEN. L'Assemblée permet à M. SCHELLENBERG d'obtenir le droit de parole pour la reprise du débat	193

Agronomes, Loi modifiant la Loi sur les/The Agrologists Amendment Act

(N^o 28) (M^{me} la ministre WOWCHUK)

1 ^{re} lecture	73
2 ^e lecture (avec le consentement de l'Assemblée) — M ^{me} la ministre WOWCHUK. Débat : M ^{me} la ministre WOWCHUK. Ajournement (M ^{me} MITCHELSON)	76
Suite du débat : L'Assemblée refuse à M ^{me} MITCHELSON le droit de parole pour la reprise du débat. Adoption. Renvoi en comité	249
Le projet de loi sera rétabli à la même étape pendant la 3 ^e session de la 38 ^e législature	269-271

Aménagement du territoire, Loi modifiant la Loi sur l'/The Planning Amendment Act

(N^o 40) (M^{me} la ministre MIHYCHUK)

1 ^{re} lecture	90
2 ^e lecture — M ^{me} la ministre MIHYCHUK. Débat : M ^{me} la ministre MIHYCHUK. Ajournement (M. MAGUIRE)	100
Suite du débat : MM. MAGUIRE et PENNER, M ^{me} ROWAT ainsi que MM. EICHLER et GERRARD. Adoption. Renvoi en comité	272
Le projet de loi sera rétabli à la même étape pendant la 3 ^e session de la 38 ^e législature	269-271

Assemblée législative, Loi modifiant la Loi sur l'/The Legislative Assembly Amendment Act

(N^o 209) (M. LAMOUREUX)

1 ^{re} lecture	69
-------------------------------	----

Assemblée législative, Loi n^o 2 modifiant la Loi sur l'/The Legislative Assembly Amendment Act (2)

(N^o 210) (M. GERRARD)

1 ^{re} lecture	147
-------------------------------	-----

Code de la route (plaques d'immatriculation pour anciens combattants), Loi modifiant le/The Highway Traffic Amendment Act (Veterans' Licence Plates)

(N^o 211) (M. EICHLER)

1 ^{re} lecture	169
2 ^e lecture — M. EICHLER. Débat : M. EICHLER, M ^{me} KORZENIOWSKI, M. CUMMINGS, M. le ministre RONDEAU ainsi que MM. MAGUIRE et LAMOUREUX. Ajournement (M. REID)	300

Consultants en immigration, Loi sur les/The Immigration Consultants Act

(N^o 208) (M. LAMOUREUX)

1 ^{re} lecture	86
-------------------------------	----

ANNEXE C

Corporation manitobaine des loteries, Loi modifiant la Loi sur la/The Manitoba Lotteries Corporation Amendment Act	
(N ^o 203) (M. LOEWEN)	
1 ^{re} lecture	30-31
Enquêtes médico-légales, Loi modifiant la Loi sur les/The Fatality Inquiries Amendment Act	
(N ^o 204) (M. LOEWEN)	
1 ^{re} lecture	30-31
Liberté de choix en matière de pension (modification de la Loi sur les prestations de pension), Loi sur la/The Pension Freedom Act (Pension Benefits Act Amended)	
(N ^o 212) (M. SCHULER)	
1 ^{re} lecture	162
2 ^e lecture (avec le consentement de l'Assemblée) — M. SCHULER. Débat : MM. SCHULER, MURRAY, FAURSCHOU, GOERTZEN, MALOWAY, PENNER, REIMER et LAMOUREUX. Ajournement (M. REID)	174
Suite du débat : MM. HAWRANIK et GERRARD, M. le ministre SALE et M. DYCK. L'Assemblée accorde à M. REID le droit de parole pour la reprise du débat.....	193
Suite du débat : MM. REID et EICHLER, M ^{me} BRICK ainsi que MM. MAGUIRE et MARTINDALE. M. Ce dernier obtient le droit de parole pour la reprise du débat	250-251
Le projet de loi sera rétabli à la même étape pendant la 3 ^e session de la 38 ^e législature.	269-271
Médicale, Loi modifiant la Loi/The Medical Amendment Act	
(N ^o 207) (M. DERKACH)	
1 ^{re} lecture	51
Le projet de loi sera rétabli à la même étape pendant la 3 ^e session de la 38 ^e législature.	269-271
Municipalités, Loi modifiant la Loi sur les/The Municipal Amendment Act	
(N ^o 49) (M ^{me} la ministre MIHYCHUK)	
1 ^{re} lecture	162
2 ^e lecture — M ^{me} la ministre MIHYCHUK. Débat : M ^{me} la ministre MIHYCHUK. Ajournement (M. DYCK).....	170
Suite du débat : L'Assemblée refuse à M. DYCK le droit de parole pour la reprise du débat; MM. MAGUIRE et GERRARD. Adoption. Renvoi en comité.....	274
Le Comité des affaires législatives fait rapport du projet de loi avec amendements	302-305
Le projet de loi sera rétabli à la même étape pendant la 3 ^e session de la 38 ^e législature.	269-271
Prestation des serments d'entrée en fonction, Loi sur la/An Act Respecting the Administration of Oaths of Office	
(N ^o 1) (M. le premier ministre DOER)	
1 ^{re} lecture (Projet de loi réglementaire — non imprimé).....	13
Protection des contribuables concernant l'accès à la représentation juridique (modification de la Loi sur la Société d'aide juridique du Manitoba), Loi sur la/The Taxpayer Protection Legal Representation Act (Legal Aid Services Society of Manitoba Act Amended)	
(N ^o 201) (M. HAWRANIK)	
1 ^{re} lecture	27
2 ^e lecture — M. HAWRANIK. Débat : M. HAWRANIK. Ajournement (M. DEWAR)	105
Suite du débat : M. CUMMINGS. Ce dernier et, avec le consentement de l'Assemblée, M. DEWAR obtiennent le droit de parole pour la reprise du débat.....	194
Protection des eaux, Loi sur la/The Water Protection Act	
(N ^o 22) (M. le ministre ASHTON)	
1 ^{re} lecture	73
2 ^e lecture (message) — M. le ministre ASHTON. Débat : M. le ministre ASHTON. Ajournement (M. REIMER).....	79
Suite du débat : MM. GERRARD, LAMOUREUX et ROCAN. L'Assemblée accorde à M. REIMER le droit de parole pour la reprise du débat.	245
Suite du débat : L'Assemblée refuse à M. REIMER le droit de parole pour la reprise du débat. Adoption. Renvoi en comité.....	247
Le projet de loi sera rétabli à la même étape pendant la 3 ^e session de la 38 ^e législature.	269-271
Report des taxes foncières des aînés, Loi sur le/The Seniors' Property Tax Deferment Act	
(N ^o 213) (M. REIMER)	
1 ^{re} lecture	195

ANNEXE C

Services de santé, Loi modifiant la Loi sur les/The Health Services Amendment Act	
(N ^o 214) (M. GERRARD)	
1 ^{re} lecture	257
Société d'aide juridique du Manitoba, Loi modifiant la Loi sur la/The Legal Aid Services Society of Manitoba Amendment Act	
(N ^o 47) (M. le ministre MACKINTOSH)	
1 ^{re} lecture	236
2 ^e lecture (message) — M. le ministre MACKINTOSH. Débat : M. le ministre MACKINTOSH et M. LAMOUREUX. Ajournement (M. DYCK)	242
Suite du débat : L'Assemblée refuse à M. DYCK le droit de parole pour la reprise du débat; MM. HAWRANIK et GERRARD. Adoption. Renvoi en comité	274
Le projet de loi sera rétabli à la même étape pendant la 3 ^e session de la 38 ^e législature.	269-271
Société d'assurance publique du Manitoba, Loi modifiant la Loi sur la/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act	
(N ^o 206) (Mrs. MITCHELSON)	
1 ^{re} lecture	30-31
2 ^e lecture — M ^{me} MITCHELSON. Débat : M ^{me} MITCHELSON, et avec le consentement de l'Assemblée, MM. CUMMINGS, TWEED et DERKACH, et avec le consentement de l'Assemblée, M. LOEWEN. Ce dernier et, avec le consentement de l'Assemblée, M ^{me} BRICK, obtiennent le droit de parole pour la reprise du débat.	105-106
Suite du débat : MM. LOEWEN, PENNER, MAGUIRE, EICHLER et REIMER. M. REIMER et, avec le consentement de l'Assemblée, M ^{me} BRICK, obtiennent le droit de parole pour la reprise du débat.	157